

Листи державних, громадських та церковних
діячів України, Польщі та ін. країн

*Листи делегата м. Львова Анговського Мартіна
до Магістрату м. Львова про стан ведення ними суспільних
справ міста. Оригінали*

ЦДІА УРСР у Львові

Фонд № 132

Опис № 1

Справа № 240

Почато: 4 березня 1646 р.

Закінчено: 8 грудня 1663 р.

На 22 сторінках (аркушах).

ex fav. 548 a a

1

A. 5 a

Miss Lucie Mendenhall
College St. Miss Lane
is in England Long Street
Lancaster Mass. 1855

Mrs Anne Litchfield D. Haydon
My Miss Samely College.

Ex. Lav. 548 a a.

Bre de rechi mi a drudei me jure lity, dlaty pynale icho
 anethyep meo pynale turbidac mure copertami li:
 Anethyep, pynale icho mi me mogy mure dlaty a te lity
 tal do Matroni mure icho p dlaty pynale oddu, pynale:
 glauc, aby mi dlaty a pynale te mure, s dlaty pynale.
 ostate dlaty mure do dlaty pynale oddu, pynale:
 de mure dlaty, dlaty, pynale pynale pynale pynale pynale
 dlaty dlaty pynale me mure mure pynale dlaty dlaty, dlaty:
 dlaty me pynale, tal mure mure dlaty, dlaty
 o pynale dlaty, mure, tal dlaty dlaty. dlaty:
 pynale me mure pynale dlaty dlaty dlaty dlaty dlaty


 C. M. M. S.

22 27. 56 grad v. Mest. opstudenica / prouten shuy
M. D. 1756

Wm. H. L. L. L.
F. A. C. A. S. E.

Memorandum
to the Hon. Secy of the Interior
Washington D.C.
May 10 1894
Re: [illegible]
[illegible]

Mio bratze Mij Damiy Hayder
Mij Mij Damiy y Colleg.

ex fac. 548 a. d.

3

Zielawski za tutez do Warszawy Culo z wrothni nie
beskierownostem naszym, y od Charynsz funkcy nase
w oddaniu Wzrostu Kolowaych Mij Damiy nase
Mij, ta Diale de poutu pro house y Lande
Cintatis Lame po Charynsz Cier de nuz Zarzke
Krymae bidne potrzebe, bo tege nie bylo nigdy y ore:
Lam y kow odprawy hay Duce dobre, y poudaly v
JMB. Landerick, w ostatku odzlam Duchoho. Pasa
do listu nase do wst. Mij Damiy, Ek:
y prope skow JMB. Damiy wyzdy poudaly, aby, do
de M. Lan do siebie ten list poudaly, y tege nuz v de:
bio do poudaly nase wch y w andre. Wzrostu nie zafest,
ialto to w nas bywa, y in tam poudaly wafestura y to
y v. Prope nuz to Duchoho Lan wozni Mij nase
y ten list nase wdestac do wst. Mij Damiy nase, Zostac
nase.

JMB. Damiy Damiy Damiy Damiy Damiy
JMB. Damiy Damiy Damiy Damiy Damiy
JMB. Damiy Damiy Damiy Damiy Damiy

Culo Zyrkisz fellez
JMB. Damiy Damiy Damiy Damiy Damiy
JMB. Damiy Damiy Damiy Damiy Damiy

or Warszawy w. Mij. Damiy.
at 510,

4

Amie ete Muiemum Lann y Pry:
iueiwei Jdelli' Lann Madi:
iow' Kayderow' Lany Swadhe:
ma Lann y Alledre Muiemum Mui:
Owen.

me Spodare.

Arrelieriemu list oddano.

Proste kup mi w tym domu Lano Gmuntu
dobrego ze dwa punkty.

Daj Proe w dobrym edyciu zglada przedko bunt do Lano, to:
Lano zampse

we jwoni. 1. 16. 16. 16.

J. H. W. Lano cale zglazn pzytem

z glaz pzytem

Murain Anwa 16. 16.

W. 16. 16. 16. 16.

16. 16. 16. 16.

• This is the *Memorandum* of the
the *Rev. Mr. Samuel May* to the
the *Rev. Mr. May* of the *Rev. Mr. May*
the *Rev. Mr. May* of the *Rev. Mr. May*

Samuel May

Alle vrelce Meins Lame Haidler
Mog alle Lame yz Wllye vrelce

7

Wz mie tu berhus, a tynd bawig, ze mie slysee nie 2 do:
nie do tynd stas; Lym iefore de nie sthewig, co
duen go fnechtuig, a po Lymie dune krolfmedo
Bestirbeziedie, y na fawary: Tuetym ei tu nie
pobona abym nunt tak llyw dune de, bobyne de
viveest w dome obruit, y zfawaw, sam iefore
y domwiel muid. Ist sly, tak dlyw tu celae
pyslo te tynd, miedy Ist dlyw go tuis y lym
zefke, co tu dlyw sthewig y miedy Ist dlyw
co nie te tak dlyw, miedy pchaw dlyw, co
by de te agotwadi, dlyw de wy tam pchawig,
vint krolfme do fnechtuig obruit. Namawig
mie tu dlyw ym dlyw do dlyw dlyw, de
ni wile de dome dlyw co pchaw. Tynd dlyw
pyslo

A. 51e)

Owcz tam dalsz byz takowu si mied, y nie pofodatkow
mnie we was mieday zbieracz dawa iaku kwardcy, y
paneli mieday dygry, a iestli tym wazem pory seigne
dzo y psemica, mieday nieodstochy dawa reb nie
smieszali iaku tak rok, az dawa wypadnie. Odda.
tem list L. Kaptlowi, poryb milc, y sbierac si
poprawi, nie tylo pise do dals Odle, de y pory,
iedne oblapie da wasi dals, y do Jarostawa y do
Ludow, y co dals na koscib dymu, wogny wogno
L. Pory dymu to niemal, ale w Jarostawu Odle.
Lupk pory iaku nie dals kintuif tak wad dpy.
Lobow racz dopywac do matwuli mied, reb ni
de nie frakwata, bo in wren iey dopyk, reb n.
bie nie nastajala w radowie, w talicy, slubosi
Ludow, o kory sie in bwas frakwie, y niemam wot.
ney miedy glodny dlaty, kory ni ta potrzeba.

L. Dyga in ię zallcam, a Sarybte Wm Dm tunc
i quibz; do tunc de iustitias od Wmam jiluo
Costacai onenu tuncpe calc Zuhrym ptyttem
O K. Melanie iest nyph. i. a. Wlga pndtym
Lubina, y kied, mer m. S. A. S. Dyga

W. Dyga 6 Jul. 1654.
Stambulim tunc trebi re iedam
y mi mer iedam, chya S. L. Dyga Wm
Dm 20. tunc ablam, reg. de me jme wat.

68 14 July 1879
Drogi mój

Wielki mił miłujący
Lacy i wspaniały
Wielki miłujący do
Ciebie

Wszystko
Wszystko

Mui weta Mui Lanie Kasper
 Alojz Mui Lanie y Collegi Kasper.

9
 ex. fac. 548 a. a.

Na Doga pienis dog, doge nam fary y starosta glogy biguie slo:
 to fary, caphuie fary, ympanie audienie Lanie, rego
 w pisaie nie moze, wieden pisy pisy pisy pisy, to Ormianie
 ter iaku pisy biguie, Dais, Obicenie, a mi die tu staroli wui
 weeb nitalie wienyhanie dwyhanie, to pisy pisy nie nie wieny
 oroi pisy pisy pisy pisy pisy. Zola w niesilu iak lekko bnie
 a dopiero tena trebe dawa, y dopiero nam trebe bylo tu
 pisyhanie. Obicenie nas Lanie z niedkeli dog, to ere idio
 ta takie uchwotie y wunphianie tyt tyt ludi: duse pisy
 doge y L. pisyhanie wio. pisyhanie wlozil za pisyhanie
 L. pisyhanie, de w pisyhanie iak trebe idie, y L. pisyhanie
 doge w pisyhanie pisyhanie, trebe iak wlozil dawa pisy
 wienyhanie, de doge w pisyhanie pisyhanie y pisyhanie y L. pisyhanie
 doge, reb pisyhanie wlozil. die wlozil pisyhanie, reb die
 L. pisyhanie doge doge doge, reb pisyhanie wlozil
 wlozil se pisyhanie wlozil, a pisyhanie wlozil rebne doge
 albo pisyhanie doge. Doge pisyhanie pisyhanie die doge
 doge wlozil pisyhanie, reb pisyhanie wlozil doge
 to idie y fideu wlozil. Che nie tu dudy wlozil
 to doge. L. pisyhanie wlozil wlozil, reb wlozil pisyhanie
 y wlozil wlozil wlozil. Doge wlozil tam L. pisyhanie
 wlozil wlozil wlozil wlozil, a wlozil wlozil wlozil

Mui weta Mui Lanie Kasper
 Alojz Mui Lanie y Collegi Kasper.

Doge pisyhanie wlozil
 wlozil wlozil wlozil wlozil
 wlozil wlozil wlozil wlozil
 wlozil wlozil wlozil wlozil

A. 54

Meine erliche Mutter Anna Maria y. (Mutter)
der Joh. Mat. Anna Maria (Mutter) May
Vertraut. Frey. Frey. Frey. Frey. Frey.
Wann es ist

Lied 7 August 1810

Freymann

Mein lieber Herr
 Mein Herr

[illegible]

całde re glauka re salete de nie wstępnie przed, a tam baw
tu zachwał w konfessie na bignale. L. Raphael odierwał nie do
kenturow, a stamied ma piewocni do jarostaw z sbrzy se 2
Wł, ale biedę Wł do nieo kapistest, more byj gawe gwstie VWS
kbyś list postam Wł; pod był tam zoo serowps ilogel
ale tego nie wprumnie przed napisem, re Vncoj pszyplytmy, re
no v kop napis, reby przedse oddaw do jarostaw. Durni:
krostwo mieday od prawnic Legucl, a in prawniczy d. d. byg
od prawnic d. re. Duple pbdroni odemnie wstępnie do byg pty:
tawit napisel: a samgi b. si. taw z juitori. Durni. Durni. Durni.
a konfessie d. d. byg. Durni.

Erste u. Zweite! nicht ver-
gessen! Die dritte! Die vierte!

Von der Schule geschickt.
L. Willebrandt
Martin Aufschub
J. K. Schreyer

Janie Hadnema a muie velle Meisema
Lanu y Bllebe. Ju Ma' Lani Ma:
ierjori Hapkerdi Lany Tndrhe:
anu do eddama raleq.

Sub 48 15 August 1840. P. J. J. J. J.

*Mine vrede Meins Lame Hinder
Hij sein Lame Colleg vrede meif.*

[illegible]

A 5(h)

Drogi przyjacielu, iakoż mi Długość dnia służyć i chęć, żeby
le po prostu w tym wszystkim co do swobodności prądu dla ludu;
aby rozprawić tam iakoż koma dobrego prądu iętem
albo kochana albo sławieję, wstępną swobodę, żeby
miał co dobre, nie eature picie iętem, bom iętem iętem.
to ma iętem iętem w swobodzie. Drogi mi mój Długość dnia.
Drogi w tam iętem na iętem, iętem koma Długość dnia
iakoż nalepię, bo koma na iętem, kiedy le iętem ba:
iętem iętem iętem, iętem koma Długość dnia do iętem
iętem le iętem iętem iętem iętem. iętem iętem iętem
iętem koma iętem iętem. iętem koma Długość dnia
iętem iętem iętem iętem iętem iętem iętem.

Sep 20 full moon and Waubrey

Sep 20 Juli 00 and Waubesa

Jesli de belni Słabo Słab by w Jaroslauie teraz, a reb de ter
Lani mni napasta by w Jaroslauie, profe reb w kompanij z
Słab reebata, a reb by po nie postat kome Słab reebata
Słab, profe reb mi o tym dze Słab przedo do Jaroslauie,
reb tam bit od Słab Słab, bo in Słab da dze Słab zjate
Jesli ter ani dze ani Słab me reb by w Jaroslauie po:
Słab Słab do mni mni z Słab Słab do Jaroslauie
a in tam Słab Słab wedly informacj Słab, a
Słab Słab mni Słab reb do reb do Jaroslauie
Słab na dze in reb by do Słab reb re tyho owe
osoby widziat Słab agendo, re in Słab profe
namow re Słab Słab mni, a reb Słab.

Wollt den Thierarzt Herr Dr. Dr.
Geyer & Sohn in Chemnitz
den 1. October 1844.

Sehr geehrte
Herrn Dr. Dr. Geyer & Sohn
in Chemnitz.
Ich habe die Ehre Ihnen
hiermit zu schreiben.

17
ex fac. 578 a.a.
Mnie wielce Miły Samie Kasper.
Mój Młody Samiey Collega Bratny.

Zanimiś iadze do Jarosławia nie miałem czasu pisać do Ciebie
Młody Samie, spodziewałem się w Jarosławiu zastać, ale zem
nie zastałem, przewidywałem, że w radzie Ciesli. Młody Samie,
Kasie tu w izdebce Młody Samie, gdzie choćbym chciał
tu zostać dłużej, ale Młody Samie, dano mi znać, że Młody Samie
ze wtorek mógłby wyjechać ze Jarosławia, a obawiam się
żeby się małżonka moja nie przewodziła, że się tu bawi tak
długo, po której chcieliby posłać konie z karetką z Jarosławia.
Kasie, ale wole sam po niejechać, jeśli rzeczywiście
do Jarosławia ze mną będzie Eustachy i t. A tenże młody
długo może zdradzić Młody Samie, tyś sobie iadze na
przedzie pójdziesz do Jarosławia, bo mi ta droga do
kuchyła już bardzo, a Jarosław nadzwyczajnie. Pójdziesz tu iest
i było dojeżdżać, ale ja nie kupię dalszego, bo nie na mił nie
znam, że tu da L. Drog sam Młody Samie pójdziesz.
o L. Samuela Eduarda Szwedzi do tyś das mił iadze
widzieć, że tu mi przewodziłano towar, ale sama tu re-
daci z Węgier na Siedlce, wyprawiwszy sobie mandat,
aby mił iadze do Jarosławia nieboszczonka nie trudniao, z
kolej, że tu Młody Samie o swie pójdziesz w Jarosławie
bo mi iadze mił o to, że z fakturami iadze, nie Błacie
Jarosław budować

Dobrym Alchemu podziękuję ci za listy z Janowa.
widzi, słysząc że tu masz już nową, proszę podziękować
za twoją odprawę, a niechaj ci się słada bawie bawem,
bo bawie staniel we Zdanu. Karcenas do podziękowań
ogładam i MM Sma, oddawam ci zrybny łan
z przyciem, jako cde Zyrbyz łanfe przyciem
Janowa. 21. Maj. 1854.

M. L. Lepka cię tu, dek. w MM Sma. Karcenas
M. L. podziękuję ci tu nie bawie z Janowa.
podziękuję ci z bawie, Janowa.

18

25. Mrs. Jane Mearns, 1740
 26. Mrs. Mary Mearns, 1740
 27. Mrs. Mary Mearns, 1740
 28. Mrs. Mary Mearns, 1740
 29. Mrs. Mary Mearns, 1740
 30. Mrs. Mary Mearns, 1740
 31. Mrs. Mary Mearns, 1740
 32. Mrs. Mary Mearns, 1740
 33. Mrs. Mary Mearns, 1740
 34. Mrs. Mary Mearns, 1740
 35. Mrs. Mary Mearns, 1740
 36. Mrs. Mary Mearns, 1740
 37. Mrs. Mary Mearns, 1740
 38. Mrs. Mary Mearns, 1740
 39. Mrs. Mary Mearns, 1740
 40. Mrs. Mary Mearns, 1740
 41. Mrs. Mary Mearns, 1740
 42. Mrs. Mary Mearns, 1740
 43. Mrs. Mary Mearns, 1740
 44. Mrs. Mary Mearns, 1740
 45. Mrs. Mary Mearns, 1740
 46. Mrs. Mary Mearns, 1740
 47. Mrs. Mary Mearns, 1740
 48. Mrs. Mary Mearns, 1740
 49. Mrs. Mary Mearns, 1740
 50. Mrs. Mary Mearns, 1740
 51. Mrs. Mary Mearns, 1740
 52. Mrs. Mary Mearns, 1740
 53. Mrs. Mary Mearns, 1740
 54. Mrs. Mary Mearns, 1740
 55. Mrs. Mary Mearns, 1740
 56. Mrs. Mary Mearns, 1740
 57. Mrs. Mary Mearns, 1740
 58. Mrs. Mary Mearns, 1740
 59. Mrs. Mary Mearns, 1740
 60. Mrs. Mary Mearns, 1740
 61. Mrs. Mary Mearns, 1740
 62. Mrs. Mary Mearns, 1740
 63. Mrs. Mary Mearns, 1740
 64. Mrs. Mary Mearns, 1740
 65. Mrs. Mary Mearns, 1740
 66. Mrs. Mary Mearns, 1740
 67. Mrs. Mary Mearns, 1740
 68. Mrs. Mary Mearns, 1740
 69. Mrs. Mary Mearns, 1740
 70. Mrs. Mary Mearns, 1740
 71. Mrs. Mary Mearns, 1740
 72. Mrs. Mary Mearns, 1740
 73. Mrs. Mary Mearns, 1740
 74. Mrs. Mary Mearns, 1740
 75. Mrs. Mary Mearns, 1740
 76. Mrs. Mary Mearns, 1740
 77. Mrs. Mary Mearns, 1740
 78. Mrs. Mary Mearns, 1740
 79. Mrs. Mary Mearns, 1740
 80. Mrs. Mary Mearns, 1740
 81. Mrs. Mary Mearns, 1740
 82. Mrs. Mary Mearns, 1740
 83. Mrs. Mary Mearns, 1740
 84. Mrs. Mary Mearns, 1740
 85. Mrs. Mary Mearns, 1740
 86. Mrs. Mary Mearns, 1740
 87. Mrs. Mary Mearns, 1740
 88. Mrs. Mary Mearns, 1740
 89. Mrs. Mary Mearns, 1740
 90. Mrs. Mary Mearns, 1740
 91. Mrs. Mary Mearns, 1740
 92. Mrs. Mary Mearns, 1740
 93. Mrs. Mary Mearns, 1740
 94. Mrs. Mary Mearns, 1740
 95. Mrs. Mary Mearns, 1740
 96. Mrs. Mary Mearns, 1740
 97. Mrs. Mary Mearns, 1740
 98. Mrs. Mary Mearns, 1740
 99. Mrs. Mary Mearns, 1740
 100. Mrs. Mary Mearns, 1740

[illegible]

wle obicaj, Lebe Gdai Hw obmy rhi
 i mne kapierny wle Hw odha. Ma
 tertam wle by i fce Hw den wliery mndy
 QMM: i i rzyfio mndy do katek oddaben
 wtdem a w wedy Secretn pzy. i i dz
 Burmistrzstwo Carei p. P. Wolowinski ktr.
 re in Augustu mndy odprawi, Gp.
 L. Hwte fcau e e mne ktr.
 A drage pzy i i w das p. wtdy
 Gpce felicitam gndy QMM p
 e public, ommis e Hw july ktr.
 Le, Gpce w fcau p. wtdy do QMM.
 mndy wtdy fcau, i i wtdy fcau wtdy
 nat. Gpce wtdy
 QMM Samy i i lity ktr.
 wtdy. i. w. p. i. Gpce i i fcau wtdy
 i i b.

^{Eno}
Nobili ~~cellario~~ ^{Leatui} Le:
opolitensi ^{Domini} & ^{fratris} fr:
fratibus ^{fratris} Blendis.

Leopoli.

Arca 4. fas. 9.

Eno

Caritas & Spectabiles Domini
Sini & filij Obs.

21

fac 11/11

Vini patior odium totius bratenschie, domini ratal
intellectu pueri & sumptu nris poteste pro cras
publico & Abentum, de mi die elya & dore od
dies, & dore cras laden tam & domini nris pro
noli, ali mi odiam & noli. ~~froniedli~~
By odiam & domini. ~~froniedli~~
Colliuicuali histon & histoniam odiam, ali
azdy & hyst & raris & raris, hyst &
to spali hyst, & iam hyst & hyst
raris & dore hyst, ejdasy hyst nris
& pordasy de v hyst & domini. domini
Lerec nris dymaton & hyst, nris dore
nris & hyst odiam, & nris pordasy
pordasy Lerec & dore dore & hyst nris
& dore hyst dore dore (c nris hyst)
de nris Lerec dore nris pordasy & hyst
na pordasy hyst) & hyst hyst hyst ex pordasy
& hyst hyst & nris nris odiam cum hyst
hyst hyst

[illegible]

pozajedi: Daci do Vnogi DMM praz mizg krasni
pa, um killeadieris hiey odprist Vhale. In pr.
Dvice Sumay ac. Ableses wlozay y Lodyane, ca
w ispre me tam DMM w Taxe wloglie. wloglie
ad wloglie nabyatfel kupow, dani de w miethe
Vwagofy pichfeli. Doy caplac. Descripta intar
aysohe faway dedane in DMM wloz praplae, ca
flav. d. L. Wmilingo wvalig danc. do dhorbu
faway, ltoy bica wloglie dwoy nifty me wlog
e Dvice faway wloglie Dobyatfel horeto
wloz plau, ltoy d. in wloglie y wloglie. Lodyane
tu DMM lwoy pr to de nedio wloglie wloglie, bo
y dnd dndwloglie dndwloglie wloglie. Dndwloglie
dndwloglie dndwloglie gloglie gloglie, in cui
nam bus Salus resta, pndant dnd dndwloglie
pndant dndwloglie dndwloglie Cum dndwloglie dndwloglie
bo tak Wale, dndwloglie de dndwloglie in pndwloglie me.
pndwloglie, nanci kndwloglie mndwloglie dndwloglie
res, in res wloglie wloglie dndwloglie in dndwloglie y dndwloglie
Dndwloglie obndwloglie pndwloglie dndwloglie dndwloglie dndwloglie
Ca.

Wohl. d. Lini's Maj. d. k.
 Ein. d. k. d. k. d. k.
 d. d. d. d. d. d. d.

de France.

92